

Näringslivs- och infrastrukturnämnden

FÖRTECKNING ÖVER BEHANDLADE ÄRENDEN

§		Sida
109	Mötets laglighet och beslutförhet	268
110	Protokolljusterare	269
111	Godkännande av föredragningslistan	270
112	Ändring av detaljplan, stadsdel 20, Liljendal, kvarter 10, del av Dunkavägens gatuområde (Dunkavägen/Krogarvägen)	271
113	Ändring av detaljplan, stadsdel 11 Valkom, kvarteren 1105, 1107, delar av kvarteren 1106 och 1108 samt till dem gränsande gatu- och grönområden, Trålhamnen III	275
114	Undantagslov, 434-2-211-2	279
115	Budgeten för 2021 och ekonomiplan för 2022–2023	284
116	Budgeten för 2021, investeringar	288
117	Byggande av infrastruktur i Drottningstrandens södra del	290
118	Tätortsskogsplan	291
119	Ekonomiöversikt	292
120	Tjänsteinnehavarbeslut	293
121	Övriga ärenden	295

Näringslivs- och infrastrukturnämnden § 109

24.09.2020

Mötets laglighet och beslutförhet

NLIN § 109

Förslag: Näringslivs- och infrastrukturnämnden konstaterar mötet lagligt sammankallat och beslutfört.

Beslut: Näringslivs- och infrastrukturnämnden konstaterade mötet lagligt sammankallat och beslutfört.

Före sammanträdet berättade Romi Rancken om planeringsläget för tätortsskogarna i Lovisa och visade bilder som han tagit.

Näringslivs- och infrastrukturnämnden § 110

24.09.2020

Protokolljusterare

NLIN § 110

Förslag: Näringslivs- och infrastrukturnämnden väljer ledamöterna Leif Skogster och Henna-Kaisa Turpeinen till protokolljusterare.

Protokolljustering 29.9.2020 elektroniskt.

Beslut: Näringslivs- och infrastrukturnämnden valde ledamöterna Leif Skogster och Henna-Kaisa Turpeinen till protokolljusterare.

Protokolljustering 29.9.2020 elektroniskt.

Godkännande av föredragningslistan

NLIN § 111

Förslag: Näringslivs- och infrastrukturnämnden godkänner ärendelistan som utdelats med möteskallelsen som föredragningslista för mötet.

Beslut: Näringslivs- och infrastrukturnämnden godkände ärendelistan som utdelats med möteskallelsen som föredragningslista för mötet. Dessutom godkände nämnden att tilläggsärendet ”Undantagslov, 434-2-211-2” behandlas i punkt 6.

Näringslivs- och infrastrukturnämnden § 71	28.05.2020
Näringslivs- och infrastrukturnämnden § 112	24.09.2020

Ändring av detaljplan, stadsdel 20, Liljendal, kvarter 10, del av Dunkavägens gatuområde (Dunkavägen/Krogarvägen)

153/10.02.03/2020

NLIN § 71

Beredning: stadsarkitekt Maaria Mäntysaari, tfn 0440 555 403

Området ligger i Liljendal och gränsar till Dunkavägen, Krogarvägen, riksväg 6 och i söder till parkområdet i detaljplanen. Genom parkområdet löper Ålhusbäcken som rinner från Hopom träsk till Sävträsket. Planeringsområdet är cirka 5,5 hektar stort. Största delen av planändringsområdet är bebyggt område. På området finns två företags industribyggnader. Företaget Teampac, som har verksamhet på området, ansöker om planändring. Ändringen av detaljplanen gäller fastigheterna 434-424-8-9 och 434-424-8-11 samt en del av stadens gata Dunkavägen. Målet med detaljplaneändringen är att undersöka placeringen av en ny körförbindelse. Den nya rutten skulle löpa från Krogarvägen genom ett område som Liljendals Bruk Ab äger till mark i södra delen av kvarteret som Teampac äger. Teampac Oy har kommit överens om anläggningen av körförbindelsen med Liljendals Bruk Ab. För området godkändes 31.5.2018 en ändring av detaljplan där körförbindelsen är anvisad från Dunkavägen.

Med detaljplaneändringen har en ny körförbindelse (ajo) anvisats till östra delen av tomt 1 från Krogarvägen, som leder till tomt 2. Anslutningsförbudet på stället i fråga har avlägsnats. Det riktgivande delområdet för infiltrering, fördröjning och avledning av dagvatten (hule-2) har flyttats 15 m västerut, undan för den nya körförbindelsen. Inga andra ändringar har gjorts i den gällande planen. Området förblir kvartersområde för industribyggnader (TT). Våningstalet är II och byggrätt har anvisats 24 000 m²-vy.

För planen har utfärdats bestämmelser om upplagring av kemikalier, vibration på grund av riksvägen, avledning av dagvatten och beaktande av det nationellt viktiga landskapsområdet. För området har anvisats bilplatser enligt följande: *Det ska reserveras 1 bilplats/50 m²-vy kontorslokaler och 1 bilplats/300 m²-vy industrilokaler.*

Ändringen av detaljplanen förbättrar aktualiteten i planläggningen av området och svarar mot områdets planläggningsbehov genom att göra det möjligt för det verksamma företaget på området att

bygga nya, mer funktionsdugliga industrilokaler. Enligt företagsaktören bidrar de nya produktionslokalerna till en bättre fungerande produktion, men ökar inte i sig direkt till exempel trafiken i området. I och med att användningsändamålet och byggrätten bevaras oförändrade i den nya planen är planens konsekvenser ringa. Om projektet genomförs främjar det näringarnas utvecklingsförutsättningar, sysselsättningen och Lovisa stads strategi som byarnas stad. Projektet kan anses förbättra Liljendals utvecklingsmöjligheter och bidra till att bevara befolkningsunderlaget på landsbygden i Lovisa. Anslutningen för den nya körförbindelsen förflyttar tyngdpunkten för trafiken till korsningsområdet vid Krogarvägen och riksväg 6. Trafikmängden på Krogarvägen ökar dock inte, och den nya körförbindelsen gör det möjligt att bygga nya produktionslokaler på det sätt som bäst gagnar företaget.

Bilaga 41

- Plankarta med beteckningar och bestämmelser
- Planbeskrivning med bilagor

Föredragning: direktören för centralen för näringsliv och infrastruktur Joakim Holmström

Förslag: Näringslivs- och infrastrukturnämnden beslutar framlägga planförslaget med beteckningar och bestämmelser samt anknytande planbeskrivning med bilagor offentligt i 14 dagar och begära utlåtanden om dem.

Beslut: Näringslivs- och infrastrukturnämndens beslut är i enlighet med föredragandens förslag.

NLIN § 112

Beredning: stadsarkitekt Maaria Mäntysaari, tfn 0440 555 403

Planförslaget var framlagt 3.7–17.8.2020, och då begärde man utlåtanden från myndigheter och intressenterna hade möjlighet att framställa anmärkningar. Nylands förbund meddelade att förbundet inte ger ett utlåtande och Borgå museum meddelade redan under den tid då programmet för deltagande och bedömning var framlagt att det inte är nödvändigt att begära ett utlåtande i fortsättningen. Sammanlagt 3 utlåtanden inlämnades, men inga anmärkningar.

Utlåtanden lämnades av: Räddningsverket i Östra Nyland, Kymmenedalens Elnät Ab och Närings-, trafik- och miljöcentralen i Nyland (NTM-centralen). Räddningsverket i Östra Nyland uttalade att man bör beakta avloppsvattnet från släckning i planen. Kymmenedalens Elnät Ab konstaterade i sitt utlåtande att elen inte förhindrar byggande av en ny anslutning. NTM-centralen i Nyland fäste uppmärksamhet i sitt utlåtande vid att man på ett bra sätt har beaktat frågor som berör ledning och behandling av dagvatten i planförslaget. Ändå bör man beakta i planen att alltför extrem vattenföring i nedre vattendraget förhindras och att tillräcklig fördröjning säkerställs, då den sammanlagda volymen av fördröjningssystemen ska vara minst 1 m³ per varje hundra kvadratmeter som inte släpper igenom vatten. Man bör beakta dräneringsarrangemangen för den nuvarande riksvägen 6 när man bygger enligt dagvattenbeteckningarna och -bestämmelserna i planen. NTM-centralen förutsätter att man beaktar eventuell översvämning av Ålhusbäcken med tillräckligt hög grundläggningsnivå.

Plankartan och planbeskrivningen har kompletterats utifrån utlåtandena. De allmänna bestämmelserna har utökats med en bestämmelse om hanteringen av avloppsvattnet från släckning samt bestämmelsen om ledningen av dagvattnet har kompletterats. För området ges också följande bestämmelse om att beakta översvämningar i nybyggnation: *I nybyggnation ska man vara förberedd för eventuell översvämning av Ålhusbäcken med tillräckligt hög grundläggningsnivå.*

Bilaga 71

- Plankarta med beteckningar och bestämmelser
- Planbeskrivning med bilagor

Föredragning: vikarien för direktören för centralen för näringsliv och infrastruktur Markus Lindroos

Förslag: Näringslivs- och infrastrukturnämnden godkänner de bemötanden som avfattats till utlåtandena och godkänner ändringen av detaljplanen för stadsdel 20, Liljendal, kvarter 10, del av Dunkavägens gatuområde.

Beslut: Näringslivs- och infrastrukturnämndens beslut är i enlighet med föredragandens förslag.

För kännedom:

Närings-, trafik- och miljöcentralen i Nyland
Räddningsverket i Östra Nyland
Teampac Oy
Liljendals Bruk Ab

Näringslivs- och infrastrukturnämnden § 69	28.05.2020
Näringslivs- och infrastrukturnämnden § 113	24.09.2020

Ändring av detaljplan, stadsdel 11 Valkom, kvarteren 1105, 1107, delar av kvarteren 1106 och 1108 samt till dem gränsande gatu- och grönområden, Trålhamnen III

450/10.02.03/2020

NLIN § 69

Beredning: stadsarkitekt Maaria Mäntysaari, tfn 0440 555 403

Planeringsområdet är 3,5 hektar stort. Till planområdet leder från norr Ilmarinenvägen och från söder Trålvägen. I nordost gränsar området mot Trålhamnen och annars i huvudsak till bosättning och grönområden. Markägarna på området är Lovisa stad, UPM-Kymmene Oyj, Oy Semilax Ab och Pokela Oy Iso Omena.

Till ändringen av detaljplanerna för UPM-Kymmene Oyj:s områden sammanknöts 2017 med planläggningsöversikten en del av kvarteret 1108, kvarteret 1107 och ett därtill hörande grönområde. Med planläggningsöversikten för 2019 separeras dessa områden och kvarter 1105 till ett eget planändringsområde. Syftet med planändringen är att undersöka ändringen av användningsändamålet för dessa områden till industri- och lageranvändning.

Med ändringen av detaljplanen har kvarter 1106 utvidgats så att Ilmarinenvägen har förkortats. I korsningen av Ilmarinengränden och Ilmarinenvägen har anvisats en vändplats. Från vändplatsen har det genom planområdet anvisats en körförbindelse som löper längs den nuvarande trafikleden på området. Kvarter 1106 har utvidgats cirka 7,5–12 meter söderut så att gränsen mellan närrekreationsområdet och industrikvarteren bildar en rak linje.

Östra delen av kvarter 1106 har anvisats som kvartersområde för industri- och lagerbyggnader (T), och hela området i Trålhamnen har också anvisats med samma beteckning. Västra delen av kvarter 1106 har anvisats som kvartersområde för industribyggnader där miljön ställer särskilda krav på verksamhetens art. På kvartersområdet får placeras verksamhets-, kontors- och affärslokaler som betjänar det huvudsakliga användningsmålet (TY-4). Området med beteckningen TY-4 gränsar till bosättning och därför man har använt denna beteckning. Man har bevarat ett närrekreationsområde mellan bosättningen på Lemminkäinenvägen, Båtvägen och Trålvägen samt mellan kvarteren TY-4 och T. Området tillsammans med terrängformerna är ett skyddsområde mellan bosättningen och industriområdena.

Byggrätten har angetts i kvarter 1106 genom exploateringstal $e=0,40$. Exploateringstalet är samma som inom området för Trålhamnen. På kvartersområdet TY-4 har byggrätten ökat eftersom exploateringstalet enligt den gällande detaljplanen har varit $e=0,25$ eller $e=0,30$. Våningstalet är II. För området T har anvisats en plats för en befintlig transformatorstation med beteckningen ET.

Med planen har getts allmänna bestämmelser om bygghöjd, avledning av dagvatten, insamling av avfall, inhägnader och verksamhetens art.

Bilaga 39

- Plankarta med beteckningar och bestämmelser
- Planbeskrivning med bilagor

Föredragning: direktören för centralen för näringsliv och infrastruktur Joakim Holmström

Förslag: Näringslivs- och infrastrukturnämnden beslutar framlägga planförslaget med beteckningar och bestämmelser samt anknytande planbeskrivning med bilagor offentligt i 14 dagar och begära utlåtanden om dem.

Behandling: Ledamot Hagfors föreslog att den tid då planförslaget är framlagt ändras från 14 dagar till 30 dagar. Ledamot Hämäläinen understödde förslaget.

Omröstning: Utgångsförslaget JA fick 7 röster (Hyvönen, Bruce, Grundström, Mettinen, Skogster, Turpeinen och Sjödahl) och ledamot Hagfors förslag NEJ fick 2 röster (Hämäläinen och Hagfors).

Beslut: Näringslivs- och infrastrukturnämndens beslut är i enlighet med föredragandens förslag.

NLIN § 113

Beredning: stadsarkitekt Maaria Mäntysaari, tfn 0440 555 403

Planförslaget var framlagt 3.7–17.8.2020, och då begärde man utlåtanden från myndigheter och intressenterna hade möjlighet att framställa anmärkningar. Miljöhälsosektionen i Borgå stad begärde förlängd tidsfrist för inlämning av utlåtande och Nylands förbund meddelade att förbundet inte ger ett utlåtande. Sammanlagt 5 utlåtanden inlämnades, men inga anmärkningar.

Utlåtande lämnades av: Räddningsverket i Östra Nyland, Kymmenedalens Elnät Ab, miljövårdssekreteraren, Närings-, trafik- och miljöcentralen i Nyland och Borgå stad, miljöhälsosektionen. Kymmenedalens Elnät Ab och miljöhälsosektionen hade inget att anmärka på gällande planförslaget. Räddningsverket i Östra Nyland fäste uppmärksamhet vid hanteringen av avloppsvattnet från släckning. Byggnads- och miljönämndens utlåtande delegerades till miljövårdssekreteraren då nämnden inte hann behandla utlåtandet. Miljövårdssekreteraren fäste i sitt utlåtande uppmärksamhet vid att T-kvarteret i planändringsområdet bör anvisas beteckningen TY och att VL-området bör sträcka sig ända fram till Ilmarinenvägen som en smal remsa, så att det bildas en skyddande grön zon mellan det flervåningshus som gränsar till planändringsområdet och TY-området. Närings-, trafik- och miljöcentralen i Nyland ansåg i sitt utlåtande att det byggda gatuområdet på Ilmarinenvägen inte ska avlägsnas och fäste också uppmärksamhet vid översvämningensbestämmelsen för området. En sammanfattning av den respons som inkommit och de bemötanden som uppgjorts finns som bilaga till planbeskrivningen.

Plankartan har kompletterats utifrån utlåtandena. De allmänna bestämmelserna har utökats med en bestämmelse om hanteringen av avloppsvatten från släckning och bestämmelsen om översvämningsskydd har uppdaterats. I plankartan har tillagts ett närrekreationsområde (VL) väster om TY-4-området. Det före detta gatuområdet har i sin helhet anvisats som kvartersområde för industri- och lagerbyggnader (T).

De kompletteringar som hänför sig till planen är små och tekniska till sin natur, så planförslaget behöver inte framläggas på nytt.

Bilaga 72

- Plankarta med beteckningar och bestämmelser
- Planbeskrivning med bilagor

Föredragning: vikarien för direktören för centralen för näringsliv och infrastruktur Markus Lindroos

Förslag: Näringslivs- och infrastrukturnämnden godkänner de bemötanden som avfattats till utlåtandena och godkänner ändringen av detaljplanen för stadsdel 11, Valkom, kvarteren 1105, 1107, delar av kvarteren 1106 och 1108 samt till dem gränsande gatu- och grönområden.

Beslut: Näringslivs- och infrastrukturnämndens beslut är i enlighet med föredragandens förslag.

För kännedom:

Närings-, trafik- och miljöcentralen i Nyland
Oy Semilax Ab
Pokela Oy iso Omena
Räddningsverket i Östra Nyland
Kymmenedalens El Ab
Byggnads- och miljönämnden

Undantagslov, 434-2-211-2

846/10.03.00/2020

NLIN § 114

Beredning: markanvändningsingenjör Tero Taivassalo, tfn
040 182 8549

Undantagslov ansöks för att avvika från användningsändamålet för flervåningshus i enlighet den befintliga detaljplanen, för att bygga sammankopplade bostäder i loft-stil i de befintliga byggnaderna och för att delvis minska antalet krävda bilplatser. Sökanden har för avsikt att renovera det före detta tryckeriet till loftbostäder för bostadsbruk. Sökanden ska möjligen bygga en gemensam terrass på tryckeriets tak. I den nuvarande hallen ska sökanden renovera sex bostäder i två våningar med egna små gårdar. En del av verkstadsflygeln i en våning norr om hallen ska rivas.

Den gamla byggnaden med lutande tak som ligger vid norra gränsen av fastigheten ska bevaras och där ska byggas en bostad. Nya parkeringsplatser för fordon anvisas i biltaket eller på gården. Antalet parkeringsplatser preciseras i bygglovsskedet, men avsikten är ändå att anvisa minst en parkeringsplats för fordon för varje bostad som ska byggas.

Hallbyggnadens målade fasader bevaras i huvudsak i nuvarande skick. Syftet är att skapa ett klart och modernt uttryck. Norra fasaden var ursprungligen helt täckt med glasfönster, och syftet är att återbygga de fönster som avlägsnats från fasaden. På motsvarande sätt är syftet att på nytt montera solgaller till de övre fönstren mot Östra Tullgatan. I den del av byggnaden som vetter mot Östra Tullgatan ska byggas en ny entré där man sannolikt ska placera en trappa.

Sökanden motiverar undantaget med tanke på ekonomi och markanvändning. Byggande av ett flervåningshus har undersökts, men ett flervåningshus med tre våningar och underjordisk parkering har inte för närvarande visat sig vara ekonomiskt lönsamt. Det ska inte byggas ens ett skyddsrum under jord, och koldioxidavtrycket är mindre än i byggande av ett flervåningshus. Projektet främjar bostadsbruket av kvarteret och bevarande av det befintliga byggnadsbeståndet. Dessutom bevarar projektet bättre utsikter österut från det befintliga flervåningshuset i kvarteret än det flervåningshus i tre våningar som planen tillåter.

För närvarande finns det på fastigheten ett gammalt tryckeri i två våningar (våningsyta cirka 580 m²), en verkstadsbyggnad i en våning (våningsyta cirka 170 m²) och en gammal byggnad med lutande tak (våningsyta cirka 185 m²). Fastigheten finns på adressen Östra Tullgatan 10. Tryckeriet var länge en kontorslokal och ett förrådsutrymme för ett företag inom el- och byggbranschen och delvis en arbetslokal för en konstnär. Byggnaden blev tom efter att verksamheten flyttades till nya tidsenligare lokaler.

Fastigheten består av en lott vars areal är 1 266 m². Tomten ligger i stadsdelen Östertull. På området gäller en detaljplan som godkändes 17.1.2007 och där fastigheten har anvisats som kvartersområde för flervåningshus (planbeteckning AK). Enligt planbestämmelsen får det på tomten byggas högst 1 300 kvadratmeter våningsyta på marknivån och högst 900 kvadratmeter våningsyta under jord. Våningsytan av källarvåningen får vara högst en tredjedel av våningsytan av den största våningen. I planen har en del av tomten markerats som underjordiska utrymmen för de lokaler som tjänar byggnadens huvudsakliga användningsmål och för bilparkering. I norra hörnet av tomten får det uppföras en ekonomibygnad vars våningsyta får vara högst 20 m². I planen har det också markerats att det ska planteras träd på tomten. I detaljplanen anvisas dessutom en del av området på tomten som område för lek och utevistelse. Ytan för området ska vara minst 3 m²/bostad.

Enligt de allmänna bestämmelserna i detaljplanen ska i planeringen av nybyggnader och reparationer särskild uppmärksamhet ägnas åt att bebyggelsen passar in i den stadsbildmässigt och historiskt värdefulla miljön. Vad gäller byggnadernas dimensionering, takutformningar, färgsättning och väggbeklädnad, ska man eftersträva ett högklassigt och tydligt byggsätt som kompletterar och harmoniserar miljön.

Enligt specialbestämmelserna i planen för fastigheten 434-2-211-2 ska fasaderna till de nybyggnader som ska byggas i huvudsak vara i puts. Marken på tomten ska undersökas före byggandet och eventuell förorenad mark ska avlägsnas och ersättas med rena massor. Därtill ska alla bilplatserna (1,5 bilplats/bostad) på tomten placeras i de underjordiska utrymmena.

I den aktuella landskapsplanen ligger tomten på området för centrumfunktioner och på området för värdefull kulturmiljö på landskapsnivå. Enligt den planbestämmelse som gäller den senare beteckningen ska det i mer detaljerad planering, byggande och användning beaktas värnande av den värdefulla kulturmiljön på landskapsnivå. Dessutom ska i utveckling av kulturmiljön miljöns värden uppmärksammas och anpassas till den markanvändning enligt användningsändamålet som anvisas i landskapsplanen.

Bredvid tomten löper Degerbygatan som har en gatuanslutning till fastigheten. Den nuvarande gatuanslutningen ska användas också i fortsättningen.

Enligt kapitel 3 i byggnadsordningen ska det på kulturmiljö- eller landskapsområden av riks- eller landskapsintresse uppmärksammas att byggnaderna och byggnadsgrupperna ska utgöra en ostörd helhetsbild i landskapet, att fasadmaterialen ska vara enhetliga och att byggnadernas storleks- och placeringshierarki bevaras. Nybyggnader och ombyggnader ska till placering, höjdläge, storlek, utformning, höjd, fasadmaterial och -färgsättning passa in i det befintliga byggnadsbeståndet. Reparationerna och ändringsarbetena i byggnader samt åtgärderna som utförs på området ska vara sådana att områdets kulturhistoriskt eller landskapsmässigt värdefulla karaktär bevaras.

Sökanden har hört grannarna. Grannarna hade inget att anmärka på ansökan.

Förutsättningarna för undantag (171 § i markanvändnings- och bygglagen)

Kommunen kan av särskilda skäl på ansökan bevilja undantag från en bestämmelse, en föreskrift, ett förbud eller en annan begränsning som gäller byggande eller andra åtgärder och som har utfärdats i denna lag eller med stöd av den.

Undantag får dock inte beviljas, om det

- 1) medför olägenheter med tanke på planläggningen, genomförande av planen eller annan reglering av områdesanvändningen
- 2) försvårar uppnående av målen för naturvården
- 3) försvårar uppnående av målen för skyddet av den byggda miljön
- 4) leder till byggande med betydande konsekvenser eller annars har avsevärda skadliga miljökonsekvenser eller andra avsevärda skadliga konsekvenser.

Undantag kan beviljas eftersom förutsättningarna för undantag uppfylls.

Ett särskilt skäl i enlighet med 171 § i markanvändnings- och bygglagen har presenterats för undantaget.

- Byggprojektet främjar byggande av centrumområdet och stadsbilden genom att producera nya loftbostäder som staden för närvarande inte har. Det är också ekonomiskt lönsammare att genomföra projektet än att uppföra ett flervåningshus i tre våningar med underjordisk parkering.

1) Undantag får inte beviljas om det medför olägenheter med tanke på planläggningen, genomförande av planen eller annan reglering av områdesanvändningen.

- Byggprojektet främjar byggande av centrumområdet och stadsbilden genom att producera nya loftbostäder som staden för närvarande inte har. Dessutom bevaras den gamla byggnaden med lutande tak. Användningsändamålet enligt den gällande detaljplanen är boende i ett flervåningshus. Till följd av undantaget blir fastigheten till sammankopplade loftbostäder, så undantaget kan anses vara ringa och det främjar bostadsbruk. Således medför den ringa avvikelser från användningsändamålet enligt detaljplanen inte några olägenheter med tanke på planläggningen, genomförande av planen eller annan reglering av områdesanvändningen.
- Det ska inte byggas ens ett skyddsrum under jord, och koldioxidavtrycket är mindre än i byggande av ett flervåningshus. Projektet främjar bostadsbruket av kvarteret och bevarande av det befintliga byggnadsbeståndet. Dessutom bevarar projektet bättre utsikter österut från det befintliga flervåningshuset i kvarteret än det flervåningshus i tre våningar som planen tillåter.

2) Undantag får inte beviljas om det försvårar uppnående av målen för naturvården.

- Byggplatsen är belägen på en byggd miljö som inte har särskilda naturvärden.

3) Undantag får inte beviljas om det försvårar uppnående av målen för skyddet av den byggda miljön.

- Beviljande av undantagslovet påverkar inte skyddet av den byggda miljön eftersom sökanden har för avsikt att renovera det gamla tryckeriet för bostadsbruk och bevara den gamla byggnaden med lutande tak. Undantaget kan anses främja bevarande av det befintliga byggnadsarvet.

4) Undantag får inte beviljas om det leder till byggande med betydande konsekvenser eller annars har avsevärda skadliga miljökonsekvenser eller andra avsevärda skadliga konsekvenser.

- Som följd av undantaget uppstår det inte avsevärda skadliga

miljökonsekvenser eller andra avsevärda skadliga konsekvenser.

För undantaget kan också sättas villkor. Enligt den specialbestämmelsen i detaljplanen ska marken på tomten undersökas före byggandet och eventuell förorenad mark ska avlägsnas och ersättas med rena massor. Dessutom ska Lovisa stads miljövårdsmyndighet reserveras möjlighet att ge utlåtande om bygglov som ansöks utgående från undantaget.

Markanvändningsingenjören förordar beviljandet av undantagslovet i enlighet med de ovannämnda motiveringarna och villkoren. Enligt förvaltningsstadgan avgör näringslivs- och infrastrukturnämnden i Lovisa stad undantagslovet i enlighet med 171 § i markanvändnings- och bygglagen.

Bilaga 73

– lägeskartor, utdrag ur detaljplanen

Föredragning: ställföreträdare för direktören för centralen för näringsliv och infrastruktur Markus Lindroos

Förslag: Näringslivs- och infrastrukturnämnden beslutar bevilja undantagslov i enlighet med de framlagda motiveringarna och villkoren. Beslutet gäller i två år, inom vilken tid bygglov i enlighet med avgörandet ska sökas.

Beslut: Näringslivs- och infrastrukturnämndens beslut är i enlighet med föredragandens förslag.

För kännedom:

Sökanden

Byggnadstillsynen

Närings-, trafik- och miljöcentralen i Nyland

Stadsplaneringsavdelningen

Budgeten för 2021 och ekonomiplan för 2022–2023

801/02.02.00/2020

NLIN § 115

Beredning: ekonomiplanerare Eija Henriksson, tfn 040 779 04 28 och vikarien för direktören för centralen för näringsliv och infrastruktur Markus Lindroos, tfn 050 382 7550.

Budgeterna för ansvarsområdena i centralen för näringsliv och infrastruktur har beretts i enlighet med givna direktiv.

Vad gäller budgeten för 2021 kommer man inte att uppnå det fastställda målet för inkomster.

Vinsterna för skogsförsäljning kommer att minska (100 000 euro). Budgeteringsfelet från tidigare år inom avbyttjänsterna för jordbruket påverkar intäkterna och utgifterna, +/- 0, detta har korrigerats. Under 2021 kommer man att justera taxor inom olika verksamheter, så en liten ökning kommer att erhållas för prissatta tjänster.

Dagvattenfaktureringen inleddes under 2019 och i budgeten för 2021 har man beaktat 300 000 euro i externa intäkter för dagvattenavgifter. Uppskattningen av intäkterna för markförsäljning har höjts en aning för 2021 (400 000 euro).

Utgiftsramen kommer att underskridas. Bland annat har anpassningsåtgärderna och den minskningen som vid de ersättande lokalerna beaktats i utgiftsbudgeten hjälpt. Dessutom kommer hyror som betalas till externa aktörer också att minska på grund av centralen för näringsliv och infrastruktur flyttar till egna lokaler. Kostnaderna kommer att uppkomma för de ersättande lokalerna för Myllyharjun koulu ännu i ytterligare sex månader under 2021. Kostnaderna för flyttande av barackerna och områdenas istandsättningskostnader kommer också att riktas till nästa år. Dessas sammanlagda effekt uppgår till cirka 630 000 euro.

I fråga om övriga samarbetsandelar ligger den regionala räddningsverksamheten på samma nivå som 2020. Räddningsverksamhetens andel av budgeten 2021 uppgår till cirka 2 180 000 euro enligt förhandsuppgifterna.

Jämförelse	Budget 2021	Ram 2021	Differens
	euro	euro	euro
Verksamhetsintäkter	6 388	7 800	-1 412
Verksamhetskostnader	19 965	20 535	570
Netto	13 577	12 735	-842

Beaktande av budgetmotioner:

– inga budgetmotioner inlämnades

DRIFTSEKONOMIPLANER FÖR 2021

Ansvarsområdet Förvaltnings-, ekonomi- och byråttjänster:

Beredning: vikarien för direktören för centralen för näringsliv och infrastruktur Markus Lindroos

Förslag, euro	2021	2022	2023
– utgifter	-326 960	-287 000	-262 000
– intäkter			
– nettoutgifter	-326 960	-287 000	-262 000

Ansvarsområdet Näringslivstjänster och utveckling:

Beredning: näringslivschef Sari Paljakka

Förslag, euro	2021	2022	2023
– utgifter	-3 706 618	-3 706 618	-3 706 618
– intäkter	848 600	848 600	848 600
– nettoutgifter	-2 858 018	-2 858 018	-2 858 018

Ansvarsområdet Byggnadstillsyn och miljövård:

Beredning: miljövårdssekreterare Heidi Lyytikäinen

Förslag, euro	2021	2022	2023
– utgifter	-595 584	-570 584	-570 584
– intäkter	339 000	339 000	339 000
– nettoutgifter	-256 584	-231 584	-231 584

Ansvarsområdet Stadsplaneringsavdelningen:

Beredning: stadsarkitekt Maaria Mäntysaari

Förslag, euro	2021	2022	2023
– utgifter	-842 916	-842 916	-842 916
– intäkter	946 100	946 100	946 100
– nettoutgifter	103 184	103 184	103 184

Ansvarsområdet Projektledning:
Beredning: projektledningschef Ulf Blomberg

Förslag, euro	2021	2022	2023
– utgifter	-96 236	-96 236	-96 236
– intäkter			
– nettoutgifter	-96 236	-96 236	-96 236

Ansvarsområdet Lokalservice:
Beredning: lokalchef Antti Kinnunen

Förslag, euro	2021	2022	2023
– utgifter	-5 440 457	-5 200 457	-5 200 457
– intäkter	437 300	230 000	200 000
– tillverkning för eget bruk	95 000	95 000	95 000
– nettoutgifter	-4 908 157	-4 875 457	-4 905 457

Ansvarsområdet Infrastruktur:
Beredning: infrastrukturchef Markus Lindroos

Förslag, euro	2021	2022	2023
– utgifter	-8 876 777	-8 833 777	-8 833 777
– intäkter	3 352 300	3 352 300	3 352 300
– tillverkning för eget bruk	70 000	70 000	70 000
– nettoutgifter	-5 454 477	-5 411 477	-5 411 477

Balansenhet dagvatten:
Beredning: infrastrukturchef Markus Lindroos

Förslag, euro	2021	2022	2023
– utgifter	-80 000	-80 000	-80 000
– intäkter	300 000	300 000	300 000
– tillverkning för eget bruk			
– nettoutgifter	220 000	220 000	220 000

Centralen för näringsliv och infrastruktur:

	Budget 2021	Budget 2022	Budget 2023
– utgifter	-19 965 548	-19 617 588	-19 592 588
– intäkter	6 223 300	6 016 000	5 986 000
– tillverkning för eget bruk	165 000	165 000	165 000
– netto	-13 577 248	-13 436 588	-13 441 588

Innefattar externa utgifter och intäkter.
Detaljerade förslag som bilaga.

Bilaga 74

- Budgetförslag 2021
- Budgetförslag 2021, rapport
- personalplan

Föredragning: vikarien för direktören för centralen för näringsliv och infrastruktur Markus Lindroos

Förslag: Näringslivs- och infrastrukturnämnden godkänner förslagen till driftsekonomiplan för ansvarsområdena inom centralen för näringsliv och infrastruktur för 2021 att framläggas för stadsstyrelsen.

Behandling: Två förslag av ledamot Hämäläinen: (bilaga 74-04)

I förhållande till stadsfullmäktige bindande nyckelmål för 2021 vilka baserar sig på stadsstrategin och tyngdpunkterna för verksamheten samt en verksamhetsplan för hur nyckelmålen ska uppnås:

Förslag: I punkten för Vi satsar på företagervänlighet i vår verksamhet tillägs bland nyckelmålen på ansvarsnivå: ”Viljan för företag att etablera sig i kommunen växer jämfört med tidigare år.” Som åtgärdsplan tillägs: ”Verksamhetsmiljön främjar etableringen, tillkomsten och tillväxten av företag i kommunen.”

Ledamot Hagfors understödde ledamot Hämäläinens förslag.
Förslaget godkändes enhälligt.

Förslag: Bland enhetskostnaderna, prestationerna och nyckeltalen under punkten Näringslivstjänster och utveckling tillägs en ny rad: Företagsbestånd, antal.

Förslaget vann inte understöd.

Beslut: Näringslivs- och infrastrukturnämnden godkände förslagen till driftsekonomiplan för ansvarsområdena inom centralen för näringsliv och infrastruktur för 2021 med ledamot Hämäläinens tilläggsförslag att framläggas för stadsstyrelsen.

Budgeten för 2021, investeringar

802/02.02.00/2020

NLIN § 116

Beredning: projektledningschef Ulf Blomberg, tfn 0440 555 405, infrastrukturchef Markus Lindroos, tfn 050 382 75 50 och lokalchef Antti Kinnunen, tfn 0440 555 412.

Investeringarna i budgeten för 2021 hör och anknyter till stor del till näringslivs- och infrastrukturcentralen. Näringslivs- och infrastrukturnämnden tar ställning till näringslivs- och infrastrukturcentralens investeringar och till den arbetsmängd som centralförvaltningens och de övriga centralernas investeringar förorsakar näringslivs- och infrastrukturcentralen.

Investeringsbehovet i staden är mycket större än det som kan genomföras. En del investeringar, såsom till exempel gatuinvesteringar är reserveringar som inte ännu har en klar adress, utan användningen sker enligt behov.

Tyngdpunkten för investeringarna ligger enligt stadens strategi på höjandet av konkurrenskraften och trivseln.

Investeringsförslaget består av investeringar som är över 100 000 euro och som är bindande i förhållande till stadsfullmäktige samt av investeringar som är under 100 000 euro. Av investeringarna som är under 100 000 euro finns en preliminär förteckning, men först efter att budgeten blivit godkänd godkänner näringslivs- och infrastrukturnämnden de slutliga projekten som ska tas med på listan.

Bilaga 75

Föredragning: vikarien för direktören för centralen för näringsliv och infrastruktur Markus Lindroos

Förslag: Näringslivs- och infrastrukturnämnden godkänner näringslivs- och infrastrukturcentralens andel av investeringsförslagen för 2021 och av investeringarna i ekonomiplanen för 2022–2023 och framlägger de vidare för stadsstyrelsen.

Beslut: Näringslivs- och infrastrukturnämndens beslut är i enlighet med föredragandens förslag.

Näringslivs- och infrastrukturnämnden § 117

24.09.2020

Byggnad av infrastruktur i Drottningstrandens södra del

804/10.03.01/2020

NLIN § 117

Beredning: infrastrukturchef Markus Lindroos, tfn 050 382 75 50

Infrastrukturplanerna för Drottningstrandens södra del är klara, och gatuplanerna har godkänts. Det har upprättats en kostnadsberäkning för byggande av området. Byggnadskostnaderna för södra delen motsvarar de normala byggnadskostnaderna för infrastruktur i Lovisa.

Tidtabell för projektet:

Konkurrensutsättning v. 40–42/2020

Beslut om entreprenören i nämnden v. 44/2020

Entreprenadtid november 2020–april 2021

Föredragning: vikarien för direktören för centralen för näringsliv och infrastruktur Markus Lindroos

Förslag: Näringslivs- och infrastrukturnämnden beslutar inleda konkurrensutsättningen av infrastrukturen i södra delen enligt det framställda.

Beslut: Näringslivs- och infrastrukturnämndens beslut är i enlighet med föredragandens förslag.

Näringslivs- och infrastrukturnämnden § 118

24.09.2020

Tätortsskogsplan

807/10.03.01/2020

NLIN § 118

Beredning: infrastrukturchef Markus Lindroos, tfn 050 382 7550

Terrängarbetena för tätortsskogsplanen har utförts och planutkastet presenteras på sammanträdet. Områdesmålsättningarna styr i vilken riktning skogarna kommer att utvecklas. Områdesmålsättningarna för planen bibehålls, men de figurspecifika planerna lever enligt den nyaste lagstiftningen och de nyaste inventeringarna (kulturhistoria, krigshistoria, naturtyper, invasiva växter, sjukdomar, naturkatastrofer). Informationen från inventeringarna beaktas i planerna.

Bilaga 76

Föredragning: vikarien för direktören för centralen för näringsliv och infrastruktur Markus Lindroos

Förslag: Näringslivs- och infrastrukturnämnden beslutar godkänna områdesmålsättningarna enligt bilagan i skötseln av tätortsskogarna. Dessutom beslutar nämnden framlägga tätortsskogsutkastet offentligt.

Beslut: Näringslivs- och infrastrukturnämndens beslut är i enlighet med föredragandens förslag.

Ekonomiöversikt

NLIN § 119

Beredning: ekonomiplanerare Eija Henriksson, tfn 040 779 0428

Näringslivs- och infrastrukturcentralens månadsrapport för tiden 1.1.–16.9.2020.

Bilaga 77

Föredragning: vikarien för direktören för centralen för näringsliv och infrastruktur Markus Lindroos

Förslag: Näringslivs- och infrastrukturnämnden antecknar månadsrapporten för kännedom.**Beslut:** Näringslivs- och infrastrukturnämnden antecknade månadsrapporten för kännedom.

Tjänsteinnehavarbeslut

NLIN § 120

Beredning: lokalchef Antti Kinnunen, tfn 0440 555 412, markanvändningsingenjör Tero Taivassalo, tfn 040 182 8549, fastighetsingenjör Toni Sepperi, tfn 0440 555 421 och näringslivschef Sari Paljakka, tfn 040 630 2811.

Lokalchefens tjänsteinnehavarbeslut:

- § 7; Kartläggning av asbest och farliga ämnen för fyra byggnader (Dnr 789/10.03.02/2020). Till utförare väljs Delete Demolition Oy
- Tutkimuspalvelut, till priset 1 150 euro.

Markanvändningsingenjörens tjänsteinnehavarbeslut:

- § 24; Förlängande av arrendeavtal för arrendeområdet, 434-401-6-69-V309 (Dnr 762/10.00.02/2020).
- § 25; Överförning av arrenderätten för semesterbostadstomt nr 169 (Dnr 770/10.00.02/2020).
- § 26; Försäljning av outbrutna områdena, 434-473-1-460, 434-31-9903-1 (Dnr 772/10.00.02/2020).
- § 27; Att arrendera ett markområde i Liljendal för industritomt (Dnr 778/10.00.02/2020).
- § 28; Försäljning av bostadstomt, 434-448-9-8 (Dnr 822/10.00.02/2020).

Fastighetsingenjörens tjänsteinnehavarbeslut:

- § 14; Ändring av adressnumrering, Hartikasgränd, Köpbacka (Dnr 824/10.02.06/2020).

Näringslivschefens tjänsteinnehavarbeslut:

- § 153–154; Avslagna beslut gällande ensamföretagares coronaunderstöd.
- § 152, § 155–156 ja § 157–158; Ensamföretagares coronaunderstöd för ekonomiska svårigheter som coronavirusepidemin orsakat.
- § 159–161; Upphandling av företags-, utvecklings- och turisttjänster – Val av anbudsgivare (Dnr 828/14.01/2020).

Föredragning: vikarien för direktören för centralen för näringsliv och infrastruktur Markus Lindroos

Förslag: Näringslivs- och infrastrukturnämnden antecknar tjänsteinnehavarbesluten för kännedom och meddelar att den inte enligt 92 § i kommunallagen kommer att utöva sin övertagningsrätt i ärendet.

Beslut: Näringslivs- och infrastrukturnämnden antecknade tjänsteinnehavarbesluten för kännedom och meddelade att den inte enligt 92 § i kommunallagen kommer att utöva sin övertagningsrätt i ärendet.

Övriga ärenden

NLIN § 121

Förslag: Näringslivs- och infrastrukturnämnden antecknar för kännedom:

- Permitteringarna inom centralen för näringsliv och infrastruktur inleds 21.10 och fortsätter till årets slut.
- Centralen för näringsliv och infrastruktur flyttar vecka 40–41.
- Ishallen är stängd under de två sista veckorna 2020 på grund av permitteringar.
- Högsta förvaltningsdomstolens avgörande 1.9.2020 H302/2020, Besvärstillståndsansökan som gäller detaljplan. Avgörande: Högsta förvaltningsdomstolen undersöker inte besvärstillståndsansökan.

Näringslivs- och infrastrukturnämnden diskuterar

- hur väl fastighetsskötselns responskanal fungerar
- Agricolahallen
- Bästö badbrygga
- reklamskylten vid Helsingforsvägen
- avtalet för Societetshuset
- nöjdhetsenkäten inom fastighetsservicen.

Beslut: Näringslivs- och infrastrukturnämnden antecknade för kännedom:

- Permitteringarna inom centralen för näringsliv och infrastruktur inleds 21.10 och fortsätter till årets slut.
- Centralen för näringsliv och infrastruktur flyttar vecka 40–41.
- Ishallen är stängd under de två sista veckorna 2020 på grund av permitteringar.
- Högsta förvaltningsdomstolens avgörande 1.9.2020 H302/2020, Besvärstillståndsansökan som gäller detaljplan. Avgörande: Högsta förvaltningsdomstolen undersöker inte besvärstillståndsansökan.

Näringslivs- och infrastrukturnämnden diskuterade

- hur väl fastighetsskötselns responskanal fungerar
- Agricolahallen
- Bästö badbrygga
- reklamskylten vid Helsingforsvägen
- avtalet för Societetshuset
- nöjdhetsenkäten inom fastighetsservicen.
